

## **Forskningssamarbeid styrker automatisk stavekontroll**

AKSIS (Avdeling for kultur, språk og informasjonsteknologi) driver forskning og utvikling på områdene språk, språktesting, elektronisk publisering, digitale medier og elektronisk læring. I et nylig samarbeid med bergensfirmaet Include AS ble det utviklet teknologiske ressurser rettet mot dysleksi.

Include AS utvikler tilretteleggingsløsninger for personer med funksjonsnedsettelse (blinde, svaksynte, dyslektikere etc.). Blant annet har Include AS utviklet et skrivestøtteverktøy spesielt tilpasset dyslektikere, *Textpilot*. Dette verktøyet bruker en programvaremotor for stavekontroll som tar særlig hensyn til skrivefeil forbundet med dysleksi. Dysleksirelaterte skrivefeil kan være å blande sammen ord med lik uttale (“gjerne” og “hjerne”) eller lydrett skrivning (“veldi” fremfor “veldig”). Tradisjonelle systemer for stavekontroll er typisk ikke tilstrekkelige for å avgjøre hva brukeren faktisk har ment å skrive. Et problem i automatisk stavekontroll er bl.a. å kunne identifisere ord som er korrekt skrevet men som likevel regnes som feil (f.eks. ordene “hjerne” og “gjerne”). En tilnærming til dette kalles kontekstuell stavekontroll, hvor systemet kan avgjøre om de enkelte ordene er naturlige å bruke i en bestemt sammenheng.

Aksis AS og Include AS har hatt et samarbeid for å styrke det statistiske og språklige materialet som TextPilot allerede bygger på. Aksis leverte data om ord og uttale fra *Aviskorpuset* (mer enn 650 mill ord) og fra *NST-leksikonet* (et lydleksikon fra Nordisk Språkteknologi på Voss, og som nå distribueres gjennom Norsk Språkbank). □ På basis av dette materialet skal TextPilots kunstige intelligens forbedres, gjennom at systemet skal kunne gi mer relevante staveforslag ved å se på sammenhengen som ordet står i.

Les mer om prosjektet:

<http://aksis.uib.no/prosjekter/utviklingsprosjekt-for-include-as>

<http://www.textpilot.no/2009/01/forskningssamarbeid-styrker-textpilot/>

<http://www.textpilot.no/2009/01/bergensavisen/>

og om Includes skrivehjelpsprogram

<http://www.textpilot.no/>